



VOL. XV. NO. 9.

APRIL 15, 1911.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michaels, Fort Totten, P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

JESUS WICAHAPI ETAN- HAN KINI.

JESUS tona tokayapi kin qa takodayapi kin te cin etanhan ya-inni can kinhan kini kta e itokam owicakiyaka. "Hetanhan Jesus waonspewicakiye cin wowicakiyaka, Jerusalem ekta ye kta iyececa qa taku ota on kakiye kta, qa ktepikta, qa anpetu iciyamni hehan ake kini kta," hena owicakiyaka. Matt. 16, 21.

Qa nakun: "Anpetu yamni qa hanhepiyamni behanyan Jonas hogan tanka tezi ohna on qon, he iyececan anpetu yamni qa hanyetu yamni Wicašta Cihintku kin makacante kin en un kta. Matt. 12, 40. Qa nakun: "Jesus waa-yupte qa, tipi kin de inangya po, qa anpetu iciyamni kinhan ake ekicetuwaye kta. ewicakiya." John, 2, 19. Taku Jesus itokam owicakiyake cin, wicašte etanhan inajin kin hehan yuwicaka. Tancin-wakan kin cansusbeca etanhan anpetu-izaptan iconhan kun icapi qa wicarapi en ehnapapi, Juda oyate kin wicarapi kin inyan iapuspetonpi qa akicita ohonni awanyag wicakiyapi manu ikopapi on.

Easter anpetu baranna rein Jesus wowitan tanka on wicarapi etanhan hdinapa, akicita kin wanyakapi qehan tansak-tapi. Maka škanskan wan tanka, marpiya eciyatanhan Itancan tao-hnihde wan kun en hi qa tiyopa kin etanhan inyan kin yuptanye qa akan iyotanka. He ite kin wakanhdi kin iyececa, qa tawokoyake kin wa iyececan ska. Unkan ne kokipapi on awanyakapi kin nina cancanpi qa wicašta tapi

kin iyececan iyayapi. Unkan marpiya ohnide kin Mary Magdalena qa Mari unman kin wicarapi kin wanyag ipi kin hewicakiya: "Niye kokipapi šni po, wanna wicašte cin etanhan kini. Qa kohanna hdapi qa wicašte cin etanhan kini ce waonspewicakiye cin ewicakiyapo. Unkan wokokipe wowiyuškintanka ko yuha koyaranna kinhdapi; waonspewicakiye cin hoši wicakakipi kta iyang hdapi."—Matt. 28.

Wanikiya maka akan iyotan warpanica qa onšiya indutanin. Tohanyan mika akan un kin kakišyapi, šicaya kuwapi qa unnahanketa ececan cansusbeca akan kakišya. Tuka wiconte etanhan kini kin hetanhan taku owas tokeca. Hetanhan onšike šni, tuka yu wankan iyeyapi, owanyag wiciyokipi, wicocante wašte ojudan. "Jesus induhukuya qa wiconte ekta iyahdeya wanaron yanka, cansusbeca en te cin be ehan. Heon etanhan Wakantanka he tehan-wankantuya hduwankan icu qa caje wan, wicacaje owasin isanpa wašte kin he qu, hecen JESUS caje kin hupahu kin owasin canpešmakahde enajin kta: marpiya ekta un, qa maka akan un, qa maka kin ihuku-ya un kin henakiya. Qa Wakantanka Areyapi kin yatanpi kte cin on, Jesus he Itancan kin ecece: wicacaje owasin eya oyakapi kta."—Phil. 2. Wanyakapo: onšikapi kin qa maka kin akan wicounšika, waniyazanke cinhan, wicašta šica onšiya nicuwapi kinhan, Jesus ekta ewacinpo. Ijeya maka akan kakišya un. Nakun tohan niše cinhan taku owasin tokeca kta hena awacinpo; wankan-

tuya enihnapapi kta, oihanke wanin widuškintpi kta, niyuonihanpi kta, marpiya ekta wicacaje tanka duhe kta, maka akan Wanikiya wicayada qa wacinyaye qa, ihakam de cinhan. Jėsnis Iye wowaške tawa on wiconte etanhan kini, Iye wiconte qa wiconi kin en Itancan, qa anpetu ihankeya kinhan wicarapi etanhan unkipi kte cin hena sdonunyanpi cin on hecon. Jesus, Nalin en koška wan kiniya, nakun Jairus cunwintku qa naku Lazarus; wanna he yamni can rapi tka kinian. Hecen wiconte etanhan inajin unyanpi qa oihanke wanin niunyanpi kte cin wowaške yuha. Jesus nape en wiyokihe wan yuhe cin he ohiya qa wakanšica kin ktedan. Wakanšica kin waraničida qa on Wakantanka itkokiya; Wakantanka iyecece kta cin, heon etanhan marpiya etanhan erpeyapi; wakanšica kin Adam iyutanye qa Wakantanka anagoptan šni šni kin Wakantanka iyecece kta keciya, waraničida kta cin qa maka akan wicašta unpi kin, tohan wakanšica kin anaungoptanpi qa wawiyutanye cin en unkipi ca he Wakantanka woope tawa anagoptanpi šni, qa waranunikičidapi. Heon etanhan Jesus induhukuya kakišiciya, wicašta waraničidapi on qa Wakantanka toope kicaksapi kin on.

Jesus induhukuya qa kakišiciya, qa wanaron hecen wakanšica waraničida ktedan. Wakantanka Areyapi kin, Jesus induhukuya qa kakišya te kte cin iyowinyan wakanšica ktedan cin qa ohiya; heon etanhan wicarapi etanhan hdinape qehan wiyokihe wan iyu-

škinye rein nape ohna yuha, qa owas ihakam unyanpi cin. Unnupi kin den unkitokam wiyokihe kin pawankan hduha inani canku cistina marpiya iyahdeye kin ohna. Taku unkipapi ešta wacinjiboške šni unšipi, nakun wawiyutanye cin ota unkipapi ešta heon wacin iboškapi kte šni, ecin: "Wicašta iyutannianpi kin he yawaštepi ecece: tohan tanyan yukcanpi kinhan, hehan wiconi wateške. Itancan kin tona waštedakapi iwahowicaye cigon, hee icu kta." James, 1.

WOCEKIYE OPA WAN. WHAT IT IS TO BE A CHRISTIAN.

Wocekiye opa wan, token wocekiye ope kta iyecece kin awicakehan okarniga huwo?

Wocekiye opa wan he wašte qa taku owotanna econ kta eceena econ kta hee šni, tuka wocekiye opa wan dena isanpa wicoran yuhe kta.

Christ ihakam ya (christian) hecapi kin he wocekiye yuonihanpi eceena kte šni, tuka wosdoneye, wicoran wašte, woksape yuhe kta, qa wokipajin, wowarteda šni, wicoran šica behantu šni hena yuhe kte šni.

Christ ihakam yapi ewicakiyapi kin he wicoran wanjigjina wocon yuhapi kte šni, cekiyapi opapi, akiraničiyapi, woartani ohdagyapi, dena wicoran wašte ešta henana econpi kte šni, dena on wašagya najinpi. Tuka wocekiye opa nion kta he? Qa wocekiye opa wan token wicaka he?

Christ ihakam ya eyapi kin he, miniakaštanpi heca kta, qa cante

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, D. D.

PUBLISHER and PROPRIETOR

FORT TOTTEN.

NORTH DAKOTA.

APRIL 15, 1911.

ocowasin on Jesus Wanikiya Sinasapa ateyapi kin, qa Bisnop waawanhdakapi taku iwahowicaya qa onspewicakiye kin hena owasin wicada kta, Wakantanka tawokonze, okodakiciye (church) tawokonze, hena owasin token wasaka ahope kta, qa Jesus Wanikiya oran ope kta.

Christ ihakam ya eyapi kin he wicašta kin Wakantanka waštedake kta, taku owasin isanpa, qa iyokipi šni ye kta cin šni ee on kikiye kta iyokipi kta, wicašta wartanipi qa is iye wartani hena nina šicedake kta. Wicašta kin he woowotanna waštedake kta qa ohinni econ ecee kta. qa wicoran šica hena ohinni kipajin kta škan kta, qa on skaya on qa induhukuya kta, wacintanka kta, waonsida kta, qa warbana kta, qa šicaya wakipa ešta wacintanka kta.

Christ ihakam yapi eyapi kin he wicašta kin okowanin wocekiye eye kta, Itancan tawa kin owe kin ohna mani kta, qa Jesus oran skaya on kin ecen econpi kta. Tokayapi kin hena awicakiciktonja, taku wašte eceena econ omani. Wicašta owasin waštwicadaka, iyotan onšikapi kin hena, erpewicayapi kin hena, tuwepi taninpi šni ešta hena owasin waštwicadake kta.

Tanyan iyopte qa wijica ešta maka kin den eceena ewacin on kte šni, tuka marpiya ekta wowašte wowicake hen eceena iyeyapi kte kin he awacin kta. Warpanica qa kakija ešta wacintanka qa woape ojuna. Calvary pah kin aiyahdeya wacintanka on woekicetu yuke kin he kiksuye kta, qa cansusbeca heceena on waštedaka ohiepica kin kiksuye kte.

Ho hecen Christ ihakam ya eyapi kin he wicašta kin Jesus Wanikiya nion kin iyecen on heca kta; Jesus Wanikiya taku waštedake kin hena ija waštedake kta, taku tona šicedake kin hena ija šicedake kta, taku yaco kin hena ija iyecen wayaco kta; wicašta dececa ookiye wašte Jesus Iyerca kici maka akan mani cn.

Dececapi hena Christ ihakam ya eyapi wicaka hecapi, qa owasin he iyeoncecapi kta iyececa, qa hecennana unyakonpi kta iyececa.

Maka akan tukte etuka unyakonpi qeyas Christ ihakam ya heuncapi kte kin unkokinipi. Unwarpanicapi, qa is wiunjicapi, zaniyan unyakonpi, qa waunya-zankapi ešta, hena wanjina, wa-

kanya qa nakaha unkoyakapi kin he ohnayan induhe kta.

Christ ihakam ye kin heuncapi ne? Induhukuyapi wicoran kin unyuhapi he. cante unwanjipina ne? Ito unkciantepi eciyatanhan woiwange de unkaupitapi kte. tuka miš aiyonapteya šni, niš tokenica hwo? Aiyopteya yaon nuwo?

Ho hecen ito wo raditake unkiupipi qa Itancan Wakantanka unkitawapi kin ektakiya unhdihominipi kte. Wocekiye onupapi šni hecinhan Christ ihakam ye kin wanna heuncapi iyececa. Waunšakapi šni on wicoran hececa etanhan onhdahanpi hecinhan Wakantanka tawocekiye en wo-waonsida on kin undabi kta. Ito ceunkiyapi kta, qa ohinni Yutapiwakan unkiupipi kta, qa unkitawoartanipi kin woartani ohdakapi en unkanipi kta unkodepi kta, qa ohinni Yutapi wakan unkiupipi kinhan tokata on iwounšakapi kta. Ito akiktana unškanpi kte, qa taku econqonpi kta Wakantanka cin kin hena etanhan ordahan unkiyapi kte šni. Wiconi kin de ecanar token iyaye ecee! Hecen anpetu kin econhan rtaunipi kta, hecen ookiye wan kiktahan on kinhan he yawaštepi kta, token oape tona en mdoyakita, qa oape tona wowaditake ecanon qa wacintankaya škan maka woiyute kin hena iyutanye ešta kipajin okihi kinhan he wozikiye owihanke wanica Wanikiya iwahounyanpi kin ohije kta.

ST. FRANCIS.

Frazer, Mont. Feb. 8, 1911.

Tona Eyanpaha dawapi kin:

Ito Hobe oyate kin token onpi kin omdake kta: tohinni Eyanpaha kin en cajeunyatapi šni seececa. Hobe oyate kin hanke isanpa Sinasapa wocekiye kin en miniawicakaštanpi qa opapi: tuka wocekiye woope kin hena okarnigapi šni. qa wicota anpetu wakan keš cekiye yapi šni. Frazer en Rev. P. M. Sialm St. Francis tipi wakan kin he kaga, qa en wawokiya heca makaga, qa miš miye kin wocekiye eciyatanhan waomaspe rce šni tuka oyate kin token owakihi wahokonwicawakiya. Qa tona waonspepi ešta Dakota ia yawa okihipi šni, qa tona yawa okihipi ešta okarnigapi šni, ecin Hobe iapi kin wicoie toktokeca yuhapi kin heon.

Wayawa hokšipidan qa wicin-yanpidan kin Eyanpaha kin icu wicawaši, hecen tokata ia yawa okihipi kta; nakun Eyanpaha yawa ota wicaduhe kta.

Wotanin wowapi kin de omaka nom iwacu qa ake wahdajuju kta. Father Sialm den St. Joseph okodakiciye unkgapi cin ešta den tankapi kin tonana den cekiye hipi ecee. Oswego ekta wai qa hen St. Joseph okodakiciye owicawapa.

St. Joseph okodakiciye yaunpi

kin Hobe oyate kin Itancan Wakantanka unkitawapi kin wocekiye on unyeksuyapi kta wacin. hecen ecananena owasin wocekiye opapi qa onna onpi kta.

Nitakodapi

ARTHUR WICANKPITOPA.

ST. FRANCIS.

Frazer, Mont

Feb. 8, 1911.

To all the readers of the Eyanpaha.

I will tell you now the Assiniboin tribe are getting along; it seems as if nobody ever mentions us in the Eyanpaha. The majority of the Assiniboin are baptized in the Roman Catholic Church, but as they don't understand the rules and laws of the Church. Most of them don't go to church on Sunday. Rev. P. F. Sialm built the St. Francis church at Frazer and made me his catechist of the place; and I myself don't know much about the Church, but I try my very best to instruct and teach the people. Most of the educated people can't read in Indian and those who can read it don't understand the meaning of some words, as the Assiniboin have different words.

I'll try to get some of the school boys and girls to subscribe for the Eyanpaha, and may be they will learn to read Indian well in the future, and besides you'll have more subscribers. I take the paper now two years, and I must renew my subscription again. Father Sialm wants us to start a St. Joseph's society here, but as there are few old Indians that come to this church I went to Oswego and joined there.

I hope all you St. Joseph's will pray to the Lord our God for us Assiniboin that all will live a good Christian life in the near future.

I am, Yours Truly

ARTHUR FOUR-STAR.

SPRING CREEK, ROSEBUD,

S. D. Feb. 16, 1911.

St. Joseph Okolakiciye.

Daniel Zitkalawašte ilancan.

Joseph Mato-wanikiya okihe.

Eugena Ciqala wapaha yuha.

Conrad Tašunketokeca wowapi

kaga. John Walking Eagle wo-

cekiye eya. John Mini-wanica

mazaska awanyaka. Jessie He-

rakawanbli wayazan awanyaka.

Clement V'Landry wamnayan.

Edward Ironboy tiyopa awan'ka.

Lawrence Tašunkewakita, Geo.

Wanblimani, Paul Marpiyawica-

sa, Joseph Wanblimani, Maurice

Donville okliklepi.

Emil Head iapi awanyaka.

Christmas on \$79.25 unyuhapi.

Dec. 24, rtayetu el rante eonkle-

pi na wowiyuškin tanka unyu-

napi.

John Makalpaya, unkiupipi un, na wicoran wakan kin he toketu neci na tokel kapi neci na he eciyatan wicasa wan Wakantanka wacinyan neci tokel Wakantanka tawacin ecel econ kta neci lena oyasin wowiyuškin yuha oyake. Heon wicasa wanjiki tawacin piqiyapi wanblake. Na heon etan mitakuyepi, tona wicoran wakan kin ei onupapi kin hena wowicala wan unyuhapi qon he awanunklakapi na wowicala unkitawapi kin heon ito, waonspe-unkiyapi waste. Ecin tuwa Wakantanka wicala kinnan Wakantanka tawacin kin ecel econ kta eye. Heon wicaułlapi neci Wakantanka tawacin kin ecel econqonpi kta ca wowicalo unkitawapi eciyatan onspeunkiyapi kta waste. Ecin, wowicala kin he wicoran coia kin han, wowicala kin he fa wanka, wowapi wakan eye qon le awacannipi kte, Wakantanka wicaułlapi hecinhan? nan, wicaułlapi, tka nahanrei nur tawacin waunsakapi šni, na iyotan wicasa oia nananrei wocekiye šloiyapi šni kin lela on etannan woksapi el itancan kin iye tamaga kin el wicasa rtanipi kte cin nena hiyuwicceaye kte iceunkiyapi wašte.

Owasin nape ciyuzapi.

WM. WALKING EAGLE.

ST. MICHAEL'S,

Ft. Totten, N. D. April 1, '11.

Mr. Little Chief wowapi kage cin abdupte kta. Tipi wakan womnaye heca e heon oicazo kicagapi. Hanteša etanhan hecen tokeca e tuwewe icazopi hecinhan hena wicacaje kin owasin oyawapi kta, qa Eyanpaha en daotaninpi kta tka do. Hecen tuwe icazopi hecinhan heciyatanhan sdonkiyapi kta tka. Hehan St. Michael's etanhan unkiyazopi kin he June 1909 wi kin ed \$5.00 iyayewaye Registry ohna. qa June 4, 1909 en kansu kin micihdi qa tuwe he yewakiye cin he Andrew Ironwood eciyapi. Hecen oicazo kin owasin unhdustanpi keunkecinpi tka. Hehan tipi wakan womnaye kin he wana omaka yamni qeyas tohina. hdaotaninpi šni. Hehan taku tona wocekiye on etanhan kin hena en tuwe itancan unyanpi kin he wicašta wakan (priest) kin eepi; hecen mazaska tona tipi wakan on wamnayanpi hecinhan hena Father Bernard awanyag yakiyapi kinhan wašte tka. Qa hecece cinhan tanyan ecaniconpi kta tka. De ecanonpi šni iteka.

Nitakodapi

JOSEPH MATOHI.

FORT TOTTEN, N. D.

MAZASKA AWANYAKA

WANJINA.

Jan. 4, '11 Thos. Frosted \$15.00

" 16, '11 Thos. Frosted 11 15

March 18, '11 Frank Gates,

(by Tatankapa) 31 00

Wanna ataya \$567.49

March 21.

ST. BENEDICT, ABBOT.

Omaka 480 heehan St. Benedict Spoleto en, otonwe wan Norcia eciyapi hen tiwahe okinihan etanhan tonpi. Hoksipa qe-han Rome ekta waonspeiciya; tuka wicoicage kin sica ayapi, iyotan om wayawa kin sica ayapi. Unkan etanhan najica, qa Subia-co en innija wan en ordoka wan ohna ti, qa hen wocekiye eceena eya qa woartani on kakisigiya. Wicota opapi qa sinasapa eceeti-pi (Monastery) heca akenom ka-ga. Wicašta wakan mniheca kin de Monte Cassino ekta i, qa hen wakagapi ohodapi kin wicayuhomni, qa hen re tehanwankantu kin akan wocekiye okodakiciye "Order of St. Benedict" eciyapi kin kaga. Tawinurtin wan, St. Scholastica eciyapi kin, he toka-heya St. Benedict taokodakiciye kin en winyan wakan kin heca. St. Benedict Monte Cassino en March 21, omaka 548 ehan cante wašteye rcinča.

March 22.

ST. GABRIEL, ARCHANGEL.

Wakantanka Tokiconze kin en ohnihde šakowin itokam najinpi kin he Gabriel wicacerpi koyake kin iyotan unkidapi. Wicotakuye Tannin kin ekta Daniel ekta yešipi, qa Juda oyate kin wayaka etanhan hdirapapi kin hoši kai. Hebrew woyakapi eciyatanhan Gabriel he marpiya en mazaska awanyaka kagapi. Sampson tonpi kte kin itokam oyaka. Mari witanšna on tonpi kte kin itokam Joachim okiyaka. Tuka Wicotakuye Teca kin en Gabriel Zacharias wošna itancan kin en indutanin, qa St. John miniawicakaštan ecee kin tonpi kte kin okiyaka; wi šaŕpe de iyohakam (wicoie wakan kin on) Itancan taohnihde kin Mary heciya, qa Woniya Wakan eciyatanhan ikpihnaka. Gabriel he Mari taohnihde kin ee apa eyapi.

St. Gabriel kici oninni de aki hde onkeyapi kta. "Mari ciyuo nihan wowašte onijudan."

March 25.

MARY WITANŠNA WAKAN KIN YAOTANINPI KIN.

Unkan ohnihde wan tin i qa heciya. "Wowašte ojudan kin, Itancan kin nici un: winyan owicapeya niyawaštepi." De naron qehan heye kin on yušin eya.... Unkan ohnihde kin Mari heciya: "Mari wikope šniwo. Wakantanka en wowašte iyeyaya. Iho. hoksín ikpihnake qa hoksín duhe kta, qa Jesus eya cašyatón kta. He tanka icage kta, qa he Iyotan Wakantu cinča kin eyapi kta: qa Itancan Wakantanka David atkuku tokiconze kin qu kta; qa Jacob ti en owihanke wanin on

kta; qa he tokiconze kin tohinni owihanke wanice kta. Unkan Mari ohnihde kin heciya: "De tokenken hecetu kta he, ecin wicašta sdonwaye šni ye? Unkan ohnihde kin heya ayupta; "Woniya Wakan kin en nici un kta, qa Iyotan Wankatu tawošake kin aohanzi niye kta. Qa heon etanhan, taku Wakan wan yaton kte kin he Wakantanka cinča eyapi kta." St. Luke 1—23, 33.

ST. MICHAEL'S,

Ft. Totten March 21, 1911.

Eyanpaha mitakola.

Hekta omaka

1910 ptanyetu heehan Inyanbosdata kin heciya wai. Unkan Frank Gates wamnayan (trustee) heca kin, he wamnayan, qa šunkakan wan womnaye kin hen erperapi mazaska awanyaka wanjina en. Qa šunkakan kin he \$31.00 iyawa on akumaši. Tka tehan wakajuju šni. Tka nakaha wanna wakajuju, qa mazaska awanyake cin \$31.00 waqu. Heon wahdaotanin wacia.

Tona St. Jos. qa St. Mary's opapi owasin cantewašteya nape ciyuzapi.

JOHN TATANKAPA.

ROUSSEAU, S. D. Feb. 16, '11. Dear Christians.

Cheyenne Agency Wakpawašte el St. Joseph na St. Mary omniciye apikiyapi na lena wicakarnigapi.

Joseph Matosiha itancan. Charley Claymore Sr. okihe. Basil " mazaska awan'ka. Wm. Twocrow wowapi kaga, John Claymore Jr. wiyokihe aya. Chas. " Sr. Iowan itancan. Geo. " na Francis Rousseau wayazan awanyakapi. Sam Rousseau wicarapiawan ka. Wm. Fishgut wamnayan. Wm. Garreau iapi awanya a. Peter Claymore tiyopa awan'ka. Paul Rousseau, Paul Rousseau. Peter Claymore Jr., Albert Paradis, Charley Claymore Jr., wikliklapi.

ST. MARY OKOLAKICIYE.

Maud Bearfoot itancan. Emma Claymore okihe. Louisa Rousseau wowapi kaga. Agnes Paradis wiyokihe aya. Lucy Rousseau Iowan itancan. Lucy Paradis wokagege awan. Ester Rousseau. Julia Rousseau wayazan awanyakapi. Victoria Claymore wamnayan. Annie Fishgut iapi awanyaka. Annie Buck tiyopa awanyaka. Mary Rousseau, Mary C. Rousseau, Susie LeCompte, Kate Kapiwin wikliklapi.

Feb. 12, kin el Edward Nacelle te: le wicaša wašicun ekta na Lakota ekta tanin un: tanka-ya slolyapi. Le wicaša kin waciyanpi wicoran yuha, na wacinye pica heca. Le wicaša kin wayazanpi, ištagonanpi na wa-

rpanicapi owicakiye, na wocekiye el mazaska ota kasote.

Le wicaša kin wašte, heon takuwicaye na kolawicaye kin can-tešicapi. Iye wanna wiconi tawa ihunnikiye, wookiye on asnikiye. Wicoie wakan wanji weksuye. Wakantanka Cinhintku wicaša niwicayin kta on makata hi. "Tu-we wicamala kin wiconi yuha kta." Ito mitakuyepi, wicoie wakan le yuha kiksuya tokatakiya caekle unyanpi kte, kinhan hecel waonšakapi kte lo. Eyanpaha lawapi kin cantewašteya nape ciyuzapi.

WM. TWOCROWS, SEC.

Miniawicakaštanpi.

Fort Totten.

March 27, Phoebe. Dec. 24, '10 en tonpi. Albert Black-fox qa Bertha Odeaupi cunwintkupi.

WICATA.

Fort Totten, N. D.

March 8, Jerome. July 18, '09 en tonpi, William Oye qa Mary Cankukagewin cinhintkupi.

March 15. Makanahunze, waniyetu 72.

March 21, Mary Margaret Wicinyan, waniyetu 22, Ircina qa Tatenasdohekin cunwintkupi.

March 29, Kangipaha ekta Tikikitewin ta: waniyetu 75, Iawašewin hunkn.

April 2, Angela. waniyetu wanj sam okise, John Smith qa Celina Coming Cloud cunwintkupi.

OWANCAYA WOTANIN.

CANTE CAPAPI TUKA NI.

New York. March 30. Heehan wicašta Samuel Herman eciyapi owote tipi en rtani wicašta wan kize qa capa. Unkan cante kin cape, tuka wayazanka tipi ekta aipi qa pejihuta wicašta cante kin ecen yuwitaya kagegepi, qa we ota skepe kin on mniskuya mniicašošapi qa okaštanpi qa wicikceka iyecceca, hecen ake owote tipi ekta rtani kta kinhda.

KAHOMNI KTA.

Belton. Tex. Marh 30 ehan Alexander Casy wakanhdi iyop-tekiyapi en rtani. onkan onzoo-ge kin en iyuhmihbe en ikoyake qa kahomni, cuwe cankahu. hu ko owasin kawerwega. Wanji opta iyaya hecen wanyake qa timahen hiyu qa iyopte kin inajinkiya qa hehan icupi tuka wana te.

IDE.

New York ekta March 23. tipi wan ide, wankantipi iwikcemna kin heciyatanhan ipsicapi qa kataka hdirpayapi, opawinge wanji sanpa wikcemna zaptan tapi;

owasin kinin wikoškapinaka, hehan wikcemna sanpa zaptan is kionnipi, qa nakun ota de etanhan nipi kte šni iyukcanpi. Takatanhan oamani wanica heon karohiyuiciyapi, apa is ektana ošapi: titakuyepi kin tankatanhan idešaša kin ehan iyayapi kte rcin. Mazaska kektopawinge opanwinge wanji ecen iyawa warurnaga.

ST. MICHAEL'S,

Ft. Totton, N. D.

March 23, '11. anpetu kin he en woartani ohdakapi qa Yutapi wakan icupi ataya opawinge woartani ohdakapi qa Yutapi wakan icupi. Wocekiye woope kin en "onaka wanji wancadan ešta Easter econhan Yutapi wakan iyacu kta," eya woope kin heon denakeca anpetu kin he Yutapi wakan icupi.

PINE RIDGE, S. D.

March 1911.

Omniciye Tanka Womnaye: St. Paul's church omniciye.

L. Henry Masteth \$10.00

Mrs. Paul Catcher 5 00

Grass Creek Omniciye.

Jennie Kills Enemy 12 50

etanhan Chas Bourke \$10. kicun.

Wm. Cedar Face 1 00

Jos. New Holy 1 00

Manderson Omniciye.

Mrs. Eagle Elk 1 00

Owancaya omnici e 2 36

Medicine Root Omniciye.

Moses Brokenleg 9 10

Bear Creek omniciye 95

Cheyenne Reservation etanhan.

Canli on. (A. Mousseau

wiyopeya) 10 00

Allen: Mr. Spotted Bear 1 39

Ataya \$126.58

Cantewašteya nape ciyuzapelo.

F. HENRY, S. J.

Little White River, S. D.

March 26, 1911.

Eyanpaha.

Taku wanji waklaotanin kta wacinye. Wicaša mitawa qon he blokehan kakije qon he nahancraki kija. Canke oninni Wakantanka weksuye. Na heon congress kin hehanyan zaniyan gluha inawaji kin Bishop \$5.00 on wocekiye ekiciyin kta wacinye. Na hehan St. Mary's winyan kin wanji kakije yunkan he anpetu kin Wakantanka wacinye na tanyan akisni, heon omniciye tanka nehanyan cantewašteya i kinhan \$4.60 Eyanpaha on nape yuzin kta cinye. Na wakan woglakin na Yutapi wakan icu kta keye: he Mary Ptesanoyatewin eciyapi. Na St. Mary's winyan num nakun kakijapi, yunkan unma. Gertie Bush, he te. Na unman slawakan ko icu yunkan akisniye: ohinniyan Wakantanka wacinyan rpayin na akisni ye.

Hece St. Mary's owancaya yonpi namayakironpi wacin. Micante on nape ciyuzape.

SOPHIE SITUPISKA.

STANDING ROCK,

St. Edward's Church,
Mad Bear's Camp, Wapala.
S. D. March 3, 1911.

Eyanpaha mitakola.

St. Josephn okolakiciye kin el Committee qeya onpi kin taku on ne committee onpi kin lena wanna econqonpi kte lo. Tokaheya mazaska awanyaka wanjila, South Dakota eciyatanhaa onpi kin nena wanna el etonwanpi kta iyenantu; ca okolakiciye okašpe ecel itancan qeya yaonpi kin wanna el eyatonwanpi kta iyenantu welo. Iyotans St. Mary's omniciye yaonpi kin tuktetu qečeyas womnaye nitawapi kin wasakyercin iyopta ca slolwaye cin neon nepe lo, ca mitakuyepi, mazaska awanyaka wanjila kin el mazaska wanjircin eyaknakapi kta iyenantu we lo. Na ne konan wiyeya yuna yaonpi kta wašte; hececa kinnan omniciye tanka kin el canlwaste ya mazaska kin hena ałapi kta on hepe lo.

Le committee tawicoran kin wanji le ye lo; le wicoran Bishop yusuta yelo.

Biokchan Wakpalawašte oyanke el omniciye tanka qon henan Bishop unkitawapi kinhan taku nom yuŝtan kin he lenayos elo. Sinasapa committe kin he omniciye okašpe ecel wicaša nom ecee committee onpi kta yuŝtan, na henan inonpa kin he Sinasapa okolakiciye kin el Miniwakan Okolakiciye kin he yuŝtan yelo. Ho wicoran kin henaos yusutapi. Ho hecetu cankelaka Inyanwosiahan itoratan okolakiciye zaptan onpi kin iyonila wicaša nom ecee committee onpelo. Na he ake Inanwosiahe kin itimanel miniwakan yatke okolakiciye yuhapi; na wanna nena woyuŝtan onna onpe lo. Ataya okolakiciye okaspe zaptanpi qe yaš ataya okolakiciye wanjila yunapi. Hecetu welo.

Wakpawašte qel omniciye tanka qon nenan Oklala oyanke kin etannan wicaša qeya Sinasapa tawocekiye kin sam icagin kta cinpi, na iyotinyekiya patitanpi na iyotinyekiya skanpi na iyotinyekiya omanipi iyotinyekiya olepi kin hena epi ca, blokenan omniciye tanka hiyonipi ca wanwicalakapi; lena he epe lo; Joseph Canšaša, Wm. J. Randall, Joseph Horn Cloud, Louis Mousseau. Ho le wicaša kin omniciye tanka kin el wowapi kaga yunapi kin eyelo. Lena wicaša kin wocekiye wastelakapi na wicalapi na terilapi na owotana okna onpi kin hena he epe lo, ca Oklala oyate kin slolwicakiyapelo; nahan nakun Sintekleška oyate etanhan. He iye cel inšeya wicaša wašte qeya he tannan hipi nahan omniciye tanka kin el taku iwoklakapi kin hena naron yankapi. Ho hececa cankelaka Bishop taku eyin na

yuŝtan kin hena wanyakapi na slolyayapi tka yelo, ca tokiš kola taoyatepi ektakta wicakipi kin hena taku yuŝtanpi kin owicakiyakapi kecanmi tka yelo; tka oyakapi šni yelaka kola Laban J. White eciyapi wan woyuŝtanpi kin lena wawiyunga ca heon lena oblakelo. Eya, Father Jerome, taku kin lena okiyakapi yunkans oyakin kta tka, okiyakapi šni yelakaš takuni oyake šni yelo.

Taku wanji nakun mišeya kiksuyaciya wacin. South Dak. eciyatanhan omniciye tanka kin le St. Joseph na S. Mary okolakiciye okašpe otoiyo hi omniciye tanka kin le tokatakiya tuktel ye kečeyas okiciyapi kta keya woyuŝtan qon he tokeca mitakolapi, omniciye tanka canna šna okašpe conala omniciye tanka canna kašpapi on oonyakiyapi huwo? Wanna waniyetu ota hecel yaupi ca heon hepe lo. South Dakota eciyatanhan omniciye kin okašpe hla niotapi, tka he okna takuni ecanonpi šni ca slolwicakiyapi ca, heon hepe lo. Wanyakapiyeto! Kola winyan wan St. Francis omniciye kin el omniciye tanka kin le cante kin ataya on wicala na taku tona wašte kin hena okna iyuŝkinyan on welo. Cankelaka nakun tiwahe kin ataya miniwakan yatke šni opapi he wanblakin na nakun slolwayin na heon hepe lo. Cankelaka wicaša wakan kin yawaštepi cankelaka nakun Wakantanka yawašte, ecanmiye lo. St. Mary's omniciye wanyakapo, na he okna yewacin po, hecanonpi kinhan niyawaštepi kta. Winyan kin he omniciye canna onciyapi yankesa ca wanlakapelo. Mrs. Louisa Bordeaux. Louis Mato tawicu he wake, ho hecetu.

St. Joseph Okolakiciye.

Antoine Claymore itancan. Felix Tatankaheska okihe. F. Cekceka wowapi kaga. Thomas Martin mazaska awan. Joseph Claymore wiyokihe aya. Al. Black Cloud wacekiye wicaša. Louis Oka iapi awanyaka. Joseph Black Hawk tiyopa awan. Frank Martin na Louis Oka wayazan awankakapi. Francis Madbear. Felix Black Cloud. wikliklapi. Wm. Martin. James Black wakpamnipi. Frank Martin na Francis Madbear wicarapi awan. ST. MARY OKOLAKICIYE.

Mrs. Claymore itancan. Miss R. Madbear okihe. Rose Take-the-gun wowapi kaga. Mrs. Blackcloud mazaska awan. Wakapewin wapaha yuha mani. Pankeskalutawin wokagege awa. Sch. Ojanjanwin tiyopa awan'ka. Eceayankewin na Annie Hawk bear wayazan awanyakapi. Mrs. Oka na Louisa Tonkasape win wakpamnipi. Anpaohinapewin wohan itancan.

Mitawacin on cantewašteya nape ciyuzapi. Nitakolapi wanji Sinasapa okolakiciye el committee itancan qon he miye.

LOUIS OKA.

WAKPALA, S. D.

March 3, 1911.

Ito Lakota kin makoce wiyopeyapi eciyatannan taku wanji epin kta wacin.

Lakota ota miniwakan yatke šni okolakiciye el opapi na to hanyan nipi kin hehanyan miniwakan yatkanpi kte šni ičiconzapi, hunr iyotan wanna winyan tankapi na nakun wicaša tankapi ho hena eca makoce wanji wiyopeyapi; canna wi wanji mazaska wikcemna nom sam zaptan taninyan wicakicupi qe yaš he taku tanka iyokihi šni, canke heon wancak eš le wicoran kin le on šinasapa okolakiciye el tona opapi kin hena witaya najinpi kta wašteka wakiye lo.

Cin South Dakota eciyatanhan šinasapa committee qeya onpi kin hena wicoran wanjni rein el etonwan onpi kta iyececa šni heon hepe lo. Ni unqonpi kin econhan wicoran wašte wanji unkgapi kta wacin na heon hepe lo.

Miš miye kin tokatakiya tohan yan wani kte cin slolwakiye šni heon miniwakan yatkanpi wicoran kin abluŝtan na he wowitan on hecamon šni, tka he wicoran kin tokeca kin slolwayin kta wacin na heon hecamon. Eya tokatakiya taku tona on oyate el unkiwaštepi kta iyececa cin wicaša wakan qeya oyate el onpi kin wicoran lececa wan tohanni unkičuwapi kta awacinpi šni tka e tohan omniciye tanka wanji unyuhapi canna ake okolakiciye wanji unkičagapi ecee heon hepe lo.

Cantewašteya nape ciyuzapelo. JOSEPH G. TAKE-THE-SHIELD.

BULL CREEK, S. D.

Pabaŝanka, Feb. 10, 1911.

Christ ehake oyate en waho konwicakiye he anpetu ihanke kte cin on wowicakiyake cin he wanji ee. Heon taku wanji epin kta wacin. Yunkan anpetu iyohila igluwiyeya unšipi, hece taku on nnkluwiyeyapi kta he wowntani onkoglakapi na Yutapi wakan on na unkiyukcanpi na wacintanka na tawacin owotala onkičagapi keš wašte kta tuka na akeš wiyacinpi on lecel unkoki yakapi.—Matt. xiii. 24-30, el marpiya wokiconze kin wicaša wan iyececa, tuka wicištinma hiye ya icunhan, toka wan el hi na aguyapisu egnā wayahota oju na kigla. Yunk n maga kin he makoce kin ee; na su waštešte kin he Wakantanka oie kin ee; na aguyapi kin he oyate kin eepi; na wayahota kin he tona šicapi kin eepi.

Yunkan itancan tawoilagwicaye cin tohanl wayuksapi anpetu kinhan hewicakiyin kta: Tokaheya šicapi kinhan wicapahi po, eyin kta na behanl tona waštepi kinhan marpiya wokiconze eka onma wicayapo, eyin kta. Heon mitakolapi, tona Catholic henicapi kinhan, lila wahokoniciciya po: na taku wašte ecela akiciyuna po, na wocekiye kinhan hinranni na rtayetu iyohila eye wacin po: na ceji kin ska yagluja wacin po; na wicaša wakan wanwicalakapi hantans wakan wogla inarni po.

Bull Creek el šinasapa okolakiciye wanji icagapi na hel wanna omniciye wanji ciqala unyuhapi na ojtancanpi kin lena eepi.

Walter Good shield itancan. Thomas E. Tail okihe. Louis R. Above wowapi kaga. Long Pine mazaska awanyaka. Scratch Face iapi awanyaka. " " womnayan. " " na W. G. Shield okliklepi.

ST. MARY OKOLAKICIYE.

Jennie G. Shield itancan. Julia C. Bull okihe. Lucy E. Star wowapi kaga. Margret E. Tail mazaska awan. Mrs. Scratch Face wamnayan. Jennie G. Shield wokagege awa. Sebia R. Above wokagege wiyopeya. Mrs. Scratch Face na Lucy E. Star okliklepi.

Ho eya okolakiciye kin le ciqala heon oitancan kin nom nom yuhapi qe yaš sam tanka ayin kta iyececa, heon mitakolapi, wocekiye ehapi canna unyksuyapi wacin. Nitakolapi wanji

WALTER GOOD SHIELD.

BULL HEAD, S. D.
March 9, 1911.

Mitakolapi.

Taku wanji waklao wacin. Wicaša wašte wan uničapelo. March 8, kin el Chas De Rocklin, St. Joseph opa wanji unkičapi. Inyanconkaške el le wicaša kin unhanca wicaša wanjikji slolyayapi naceca. Wayazan wanna hunke šni icunhan Rev. Father Francis el i na owicoran wakan wašte owasin econ ikluŝtan. March 8, hehan ta, cante unšicapi tka lecel awacin unkičayanpi uncinpi. Maka onšike cin etanhan Wakantanka onwašte tawa eka iyaya unkecinpi. Incin Woniya Wakan yuwakan anpetu kin el waokiye el oonyan. Zion wakan kin el ti kta unkecinpi. Icin tona wowntani on iyopeiçiyapi kin hena erpewicaye šni awecakehan Wakantanka eka ikluhomnipi kin on iye oran waste on wokajuju yuha hecel wicaunlapi.

Mitakolapi, wocekiye on unki ksuyapo. Tona Eyanpaha lawapi owasin nape ciyuzapi.

STEPHEN EAGLE PIPE.
Catechist.

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

APRIL 15, 1911.

NEWS FROM CHEYENNE RIVER RESERVATION, S. D.

White Horse.—Last month a log building 15 by 30 was started. All the logs needed were hauled, and nearly all of them were put up. Some Chippewas of Turtle Mountain helped to built it. That house will be used for both Mass and meeting.

Cherry Creek.—Feb. 19, St. Joseph's society decided to build a new meeting house; it also decided, that each member should donate one log and bring it.

Fintan Curley had a son born to him the 26th of Dec. As that day is St. Stephen's he called him Stephen. Thus Stephen Curley can celebrate his birthday and his name's day together: he was baptized Feb. 21.

The same day Charles Medicine-boy, aged about 35 years, stood before the altar and said: "The whole teaching of the Catholic church is the teaching of Christ. I believe that and that is why I want to become a Catholic."

Some of those who received holy communion Feb. 21, received it again the next day.

There are 8 Catholic children at this day school. All of them are full bloods. They have Sunday school every Sunday. John did not go-home teaches them.

Cheyenne Agency.—At the boarding school there are 61 Catholic children. They get instructed twice every Sunday when I am home; for noon in church and afternoon at the school. On the other Sundays, once, forenoon, in church; it is about half a mile from the school. They have examination in average once a month.

Feb. 28.

JOHN VOGEL.

Government Boarding School, CHEYENNE AGENCY, S. D.

Feb. 5, 1911.

To all Catholic school boys of the other Reservations of South and North Dakota. Friends.

All the boys and girls could go home Dec. 24, 1910. That is why we had Christmas here at this church already Sunday Dec. 18.

In church there was a box, some straw in it, a wooden figure was laying on that straw.

The priest told us, the box represented the manger, the Baby Jesus was layed in, and the figure represented the Baby Jesus.

The priest also told us, Jesus

had come down from heaven to show us what to do, and so every good boy and girl tries to imitate Jesus. The priest told us, that the angels were singing when Jesus was born, now we boys and girls could take the places of the angels and sing too.

We did so. We sang for God, for Jesus and also for Jesus' mother.

Each boy and each girl got a little present. We did not get the presents in the name of Santa Claus, but in the name of Christ Child.

Friends, please tell us some news. Truly Yours

LOUIS J. DUCHENEAUX.

BULL HEAD, S. D.
Feb. 28, 1911.

Eyanpaha.

Sunksapapaha okolakiciye itancan qeya teca iyotankapi kepelu. Omniciye tawicoran kin yusiyotakapi kin wicaša na winyan wanji teca kamnapi kta kepelu. Ho le anpetu kin wicaša tokel okihika miye wati kin ikanyela eyanpaha wakan owacekiye wan klepi na wicaša el omniciye kin yuwotat wicakuwa, yunkan Feb. 5, 1911 lehanl Sunksapapaha omniciye el opapi. Andrew Sungi, tawicu kici na cinca kin nonpapi. Yunkan miye iyatayela taku el iblukean; mini el hogan eya tankin kin onpicanke hoicuwa wan iwacu na el howakuwa qeyas anpetu alalataya el howakuwa. Yunkan kitan cin hogan wan tanka wašte wakte. Canke yuha tiana wakitan; he iyecel wicaša wan wašte wacekiye wicaša heci heca wan omniciye opa na Father Ambrose el wakan woklakapi na yutapi wakan icupi, yunkan St. Joseph okašpe yaunpi etkiya yuha waimna kin na ociciyakapi kolapila.

Ho na el wicoie weksuyelo. Tohanl Adam etan icagapi kin iktuotapi kin wakagapi oholapi na Wakantanka taku eye cin anagoptanpi šni. Noe wata wanji kagši na wowakta keye na Noe cinca yamni kin ob wata kin el tima iyaye ši. Ho iyecel wacinye pica na tawicu kin wacinye pica Catholic wocekiye el tima hiyupi, Andrew Sungi.

Jan. 24, hehanl Andrew Sungi cinca Mary Hinskawin. ʔa.

Feb. 1, Louis Agard tawicu wan ʔa.

Feb. 23, Igmunhanska cinca wan ʔa.

Lena woiyokišice icunhan unakikipapi. Tka iyotan rci Louis Agard tawicu ʔe cin tokel okihi wocantešica tanka. Na he tuwe

keša slolyayapi. Towoyute na tawoyuha kin innaye rci onyutapi na unyuhapi kin heon, tka akeš wocekiye okna ʔa. Canke unkiyeš niunqonpi kin kakišya unqonpi ecanmiyelo.

MAURUS TATANKAONJINCA.

BULL HEAD, S. D.
March 7, 1911.

St. Joseph Okolakiciye.

Heraka-wanjila itancan.

Orlogeca okihe.

Kangiyatapi wapaha yuha.

Wiyakawanjila wowapi kaga.

Geo. Irondog mazaska awan'ka.

Johnnie Wakinyan-ohitika iapi awanyaka. ʔašunkeluzahan,

Onyannapapi, wikiiklapi.

Cetanknaškinyan, Okleska wayazan awanyakapi. Herakašina,

Zitkalaska wakpamnipi.

Hocoka makaqa. Wanblirota

Ptanhanšina wahokonkiyapi.

Yunkan lecel wicoran yuhapi.

Wayazan lila owicakiyapi, na

wablenica, wašikla, winorcala,

wicarcala, na tipi wakan, wicaša

wakan. Ho lena on womnaye

yuhapi. Hecel wicaša ota el wicaupi.

Eyanpaha wakan etanhan

wicaša na winyan ko 11 ahiopapi.

Wicaša kin lena iyotan

wamnaye can lila škanpi. Ho-

kšiwašte, Kinyanhiyaye, Pcetani,

Kutepi cinca wan, Onyannapapi,

Blotunhunka, Wanblimato, Hu-

te, Johnnie Wakinyanohitika,

Wanblihokšila, Scilikte, ʔašun-

keluzahan. Wanblišunwin, Ta-

cankuwakanwin, Oklelutawin.

Šašawin, Šota. ʔašunkeširpaye,

Ptanhanšina, Wiyakawanjila,

Išnaakicita, Teriyaktewin, Wan-

blirota. Ho lena wi šakpe upi

yunkan womnaye kin \$34.93.

Heon etanhan lena wicaša kin

Wakantanka wacinye kin heca-

pelo ecanmi.

GEORGE IRONDOG.

White clay, S. D. Jan. 22, 1911.

Tuwe Wakantanka el išeiconze kin eya christians heca reahanyan Wakantanka kokipe seleca ca kokipe kte kin he toahope kin hena unkokipapi kta; yunkan mitakolapi, tuwa lila wašte na okolakiciye kin le etanhan tuktel wookarnige tawa qon on wahokonkiye kage kta wacinunyanpi keš okihi ši, canna oterike lo, mitakolapi, niš eya wanjikji henicecapi secelo, Wakantanka etanhan koška wanji kici lila woakinice wakaga, na he ilukcanpi kta wašte. "Wakantanka kowakipelo" eya wotanin wašte kin lena otuyacin lawapi, na lila šicaya ecanonpi. Wicaša ikceya yaonpi kin lena wanjini hena iwoklakapi kta nicipipi ši; to- kša wicaša wakan hena išnala

eyapi kte, Wakantanka wicaqn, eya. Miš lecel epa: Wakantanka koyakipapi kin on taku econ niši ecelecanon kta ca hecela ye lo. Na le tuwa keša okarnige ehantans he wahokonunkiyapi kta, okarnirunyanpi kta, wowapi wakan econ unšipi.—St. Matt. 25—14, kin etu lecel unkokiyakapi. Wicaša wan makoce tokeca ekta ecin mani ye kta, hehanl woyuha tawa kin wiyopekiya na wowilake wicayuhe kin wicakipamni. Wanji mazaska kteutapi tanka wikcemna qu, wanji zaptan qu, wanji top qu, na wanji inš wanjila qu; otoiyočila tokel akamna kta hecel wicaqu. Yunkan wikcemna qon he iyena akamna; na zaptan qon he iyecel kamna; na topa qon iyena akamna; na wanjila qu qon he inš iyaya qa itancan tawa qon he kokipe qa tamazaska qon he ra. Hehanl itancan tawa kli na wicakiciyawa. Owasin tanyan econpi qa wanji wanjila qu qon takuni akamna šni hehanl itancan taku econši na mazaska kteutapi wan qu on he ekiciyaku na tuwe iya-kičuya yuha kin he qu. Hehanl isto siha ko parte wicaši na oiyo-kpaza el irpeye wicaši.

Ho mitakolapi, wicoiye lena on tona christian hecapi šni hena kamna wacannipi kta, hecel Itancan taku nicupi kin akamna wacinpo. Mazaska kteutapi tanka rapišni po. Mitakolapi, le naharin waniyetu maota šni ecinpi ši po. Mitakolapi hecanonpi kin woartani kin he sam icaraye ničiyapi ktelo. Hece wanna mitakuyepi, christians unqonpi hena wotanin wašte tokel unkokarnigapi hecel tona okarnigapi ši hena onspewicaukiyapi kta, wowapi wakan econ unšipi. Onk- onspepi hena yuha mahel unqonpi kta iyecece ši; yuha mahel unqonpi ehantans mazaska rapišni on he iyecel takuni aonkamnapi kte ši iyecece ši; christians heuncecapi hena wowapi wakan unkokarnigapi hena tuwa econ unyanpi, hena tuwa okihi unyanpi he? Mitakolapi, hena Wakantanka okihi unyanpi; unkonspepi unkokarnigapi, hena Wakantanka iceunkiapi untawacinpi mahel hecel wowapi wanunyakapi na unyanpi icunhan ceunkiapi onšiya Wakantanka iyotan waške cin ouŋkiyapi. Hecel hena okihi unyanpi, hecel hena unqupi na akamna unšipi; hena owasin Wakantanka cekiya okihi wacuncinpi wašte.

ST. JOSEPH OKOLAKICIYE.

John Slow-bear itancan.

Peter War-bonnet okihe.

Paul Loafer wowapi kaga.

Joe B. Heart iapi awanyaka.

Chas S. Bear mazaska awan'ka. Bernhard Mullhern
B. H. Bock wamnayan. Ida Redhawk
Geo. Brown-ear-horse, Howard Annie
Dearly ogliglepi. John Eagle John H. Bailey
wicokuje awanyaka. Crow-likes Emma Huff
Water wicarapi awanyaka. Bernard Twobears
Jos Redbear wapaña yuna mani. Mrs. Gilbert Mayor
Peter Loafer tiyopa awanyaka. " " daughter
Mitakolapi, enanni White clay " " daughter
owowicaqu kin lei St. Joseph Joseph Little-chief
wanicapi qa ehanni waniyetu 25 Margret Moran
hehan ate tiwahe tawa neceglala William Mulhern
sapon hecapi na unkitowoksán Bernard
tipi o'asin Skaon hecapi ca te- Tašunkewakantuya
hanl šna Mass wošnapi opeunki- Red Thunder's 2 grandsons
papi šni; wanna tanyan woosar- Roger Graystone
niga bluna kin hebanyan toke Caske Parkin
omniciye kiyela icaga ni ecanmi, Lucelle Vansolen
Wakantanka cewakiya on iyecel Mrs. Yellowhorse, plate.
le wicaklaotanin. Lena Skaonpi \$38.11
etanhan timahel glipi na lehan
owasin okolakiciye wakan okar-
nirya ayapi na he lila iyomakipi.
Owasin nape ciyuzapi:
PAUL LOAFER.

CANNON BALL, N. D.
Feb. 26, 1911.

Inyanwakagapi St. Joseph qa
St. Mary okodakiciye onpi kin
taku wanjikji econpi kin dekan
bdaotanin kta wacin. Dec. 24,
1910 hehan S. Dakota etanhan
okodakiciye wanji omniciye tipi
wašte yuhapi cinpi qa heon he
tanhan Mr. Antoine Claymore
wamnayan kta on hi, unkan dena
okiyapi kin eepi. Inyanwakagapi
okodakiciye kin etanhan.
Robert Smee \$.25
Elmer Smee 25
Clarence Smee 25
Mrs. Frosted Redfish 50
Alma Redfish 25
Jerome Cottonwood 25
John " 25
Nellie " 25
Alphons Bear Ghost 15
Mrs. Yellowhorse 50
Cosmelle Fasthorse 25
Raymond " 25
Paul " 10
Robert Redbow 25
Wicarpiskawin 50
Tateduta 50
Feather-shield 30
Little-shield 25
Mrs. " 25
Lucy " 25
Jqseph " 25
Mrs. Chase Flying 1 00
Basil Twobears 1 00
Annie " 1 00
Gertrude " 1 00
Albert Grass 1 00
Claude Kills-spotted 50
Amy " 50
Carrie " 50
Oyate 50
Mary Eagleboy 25
Red-tomahawk 1 00
Mrs. " 1 06
Emeran " 1 00
Bernard " 1 00
Louisa " 1 00
Mrs. A. Parkin 1 00
Charles Little-chief 25
Joseph " 25

Bernhard Mullhern 25
Ida Redhawk 25
Annie " 25
John H. Bailey 25
Emma Huff 25
Bernard Twobears 25
Mrs. Gilbert Mayor 2 00
" " daughter 2 00
" " daughter 2 00
Joseph Little-chief 20
Margret Moran 1 00
William Mulhern 2 00
Bernard " 61
Tašunkewakantuya 25
Red Thunder's 2 grandsons 50
Roger Graystone 25
Caske Parkin 2 50
Lucelle Vansolen 2 50
Mrs. Yellowhorse, plate.
Dakota oyate kin ekna Catho-
lic wocekiye qa okodakiciye oka-
špe enanakiya onpi kin tohan
wocekiye wicoran oknayan taku
wacinpi kin womnaye on okicici-
yapi kin he wicoran wašte kin
heca. owasin wicoran wanjina
okna rtannnpi kin heon etanhan.
Ho hehan Inyanwakagapi oko-
dakiciye en taku wanjikji tokata
cinpi qa awacinpi kin dee omni-
ciye tipi wanji wašte cinpi qa he-
on Jan 1, 1911 rtayetu kin en wo-
mnaye wanji econpi qa denakeca
wanna mnayanpi.
Rev. Father Bernard \$10 00
Lucelle Van Solen 5 00
M. L. Van Solen 5 00
Wm. Mulhern 2 50
Basil Twobears 2 50
Alphons Bearghost 2 00
\$27.00
Ho eya wicarapi makoce wašte
unyuhapi qa nakun conkaške
wašte unyuhapi tka ake wicarapi
teca wan unyuhapi nakun wanna
ake conkaške wašte unyuhapi
kta heon womnaye wan unyuhapi;
unkan dena hen kicunpi.
Many Horses cinca 2 \$1 00
Yellow-horse cinca 2 1 00
Eugene Highbear 1 00
Allen Highbear 1 00
Hekta waniyetu yamni qaiš to-
pa ecetu hebanyan wacekiya wi-
caša wanji wašte unyuhapi tka
hekta Dec. 16, 1910 hehan unki-
tapi; heon Jan. 1, '11 hehan wi-
caša wan teca unyuhapi, Paul
Fasthorse hee, qa Rev. Father
Bernard wi iyohi kicicajuju kta
iyecetu keya tka nakun unkiyepi
okodakiciye etanhan ounkiyapi
kta unkdustanpi; canke heon de
rtayetu Jan. 1. en mnakiyapi qa
dena womnaye en kičunpi kin
eepi.
Alphons Bearghost \$ 25
Mrs. Chasing Wood 25
Mr. and Mrs. Yellowhorse 25
Ida and Louisa Redhorse 50
John H. Barley 25
Patrick and Emma Huff 50
Louisa and Bern. Twobears 50
Margaret Moran 25
Robert Redbow 30
Pius Twohorses 30

Valentine Strikes-many 50
Mrs. V. " 50
Dehan wanna wacekiye wicaša
teca unyuhapi qa heon tohan wi-
caša wakan unkitawapi kin hi
šni keš he icunhan tipi wakan
kin en wacekiyapi, canke tanyar
iyowicakipi heon nakun sanpi
tokatakiya wocekiye kin unbdi-
hecapi qeš unkecinpi.
Heon etanhan Inyanwakagap'
okodakiciye unqonpi kin en wo-
cekiye okna taku econqonpi kin
hena nakun dehan Eyanpaha kin
en unkdautaninpi uncinpi.
Tona de wandakapi kin hena
wocekiye on unkiksuyapo.
CLAUD K. SPOTTED.

CANNON BALL, N. D.
March 6, 1911.

Inyanwakagapi okodakiciye
onpi kin en omniciye tipi wanji
wašte cinpi qa on wamnayanpi.
Unkan Farm School Wayawaoti
Tanka kin en omniciye wan onpi
kin etanhan decen ounkiyapi:
Basil Twobears wamnaye cin.
Eugene Barking \$5 00
Esther J. Badger 50
Melda J. 50
Jovita " 25
Paul Ironwing 25
Lucy Fireheart 1 00
Mary Waštewin 1 00
Bede Manilrpaya 1 00
Frances Naunkewin 1 00
Rose Fire-cloud 1 00
Annie Oyegiwin 1 00
Wicarpitawin 1 00
Wamanon 1 00
White-ouil 50
Charlie Whitesell 50
Leo Tanyankte 50
James Egna cinca tokapa 2 00
Isidore Straight-tail 1 00
Charley Redbear 50
Mrs. " 50
George " 50
Take-the-shield 5 00
Blotahunkacigala 50
Ptesanwaštewin 50
Mary Passby 50
Eda Hairy-chin 50
Mrs Redfox 25
Abraham cajeyatani 2 00
Jerome Littlehawk 1 00
Marcella " 1 00
Susan Alkire 1 00
Putinhinska cunwintku 2 00
Tatankabloka 1 00
George Catka 50
Mary Elizabeth Catka 50
Wm. Najinyanpi 5 00
John Louise 50
Cecilia Thief 50
James " 50
Joseph Merry 50
Thomas Whitebear 25
Has-holy 50
Ho eya \$44.50 kin dena Waya-
waoti Tanka en omniciye onpi kin
etanhan ounkiyapi; wicoran tan-
ka ecaunkiconpi kin heon pidaun-
yanpi. Nakun unkiyepi taku un-
cinpi qa awauncinpi kin en san-
pa wookibi yukin kta unkecinpi.
CLAUDE K. SPOTTED.
Wowapi kaga.

OKAHMI, S. D.
St. Edward's Church,
March 8, 1911.
St. Joseph okolakiciye etan-
han koška nom wakankiciyuzapi.
Feb. 26. hehanl Joseph Clay-
more na Mary McLean kici. Na
eniyuza unma St. Joseph el wa-
paha yuha heca, qa unma St.
Mary el wapaha yuha heca.
Na unman kin he Feb. 27, '11
anpetu kin el to'aheya wocekiye
teca miniakaštanpi na nakun yu-
tapi wakan icu na he wicaša kin
tawicu nonpa kin heca tka. unma
ayuštan na unma wakankluza.
Wicaša kin le Ft. Yates el wica-
ša itancandi heca, Francis Mad
Bear na Felicitas Winyantoka-
hewin kici wakankiciyuzapi.
Antoine Claymore Okarmi
omniciye tipi teca wan on wo-
mnaye kin šunkakan waniyetu 4.
he šunkakan \$100.00 kipi heca.
Frank L. Wanican šunkmaki-
cima wan on owicakiya.
Rufina Ptemani šunkakan on
owicakiya. Rufina Ptemani wi-
caša wakan na winyan wakan
owicakiye cin, Father Bernard
\$5. on wošna econ šipi. Father
Bede \$5. on wošnapi econšipi, na-
kun Father Francis \$5. Fort
Yates el Sisters onpi kin wikce-
mna iyohila \$1. on wocekiye eye
wicasipi.
Omniciye tipi teca on womnaye.
Lawrence Hoksila \$5 00
Take-the-shield 10 00
Mary Song 5 00
Wakpala St. Joseph oko. 5 00
Farm School omniciye 5 00
Louisa Oka 5 00
Jennie Claymore 5 00
St. Mary omniciye 5 00
Francis Madbear 5 00
Thos. Martin, 5 00
Scholastica Calf 5 00
Farm School 5 00
Wakpala etanhan 5 00
Mrs Jamie Claymore mazaoceti
\$20. kipi heca wan.
Scholastica Calf, atkuku rapi
kin en Father Francis \$6. on wo-
šnapi ecakicon kte cin.
Mrs. J. Claymore leksitku rapi
kin on Fort Yates omniciye el \$5.
wicaqu, qa nakun Farm School
el \$5. wicaqu.
Charley Halsey \$2. Fath. Fran-
cis. Francis Madbear wošnapi
ecakicon ší.
Marh 4, hehanl Francis Mad
Rear te yelo. waniyetu 73, March
7 hehanl Father Francis ra yelo.
Wicarapi el lila wicotapi heon
etanhan woyuonihan tanka heca
kecanmi.
Na hehanl omniciye tipi teca
kin he lecel on eyapi. Rt. Rev.
Bishop Marty, O. S. B. ni on
qon hehanl omniciye tipi wan
yuhapi qon hel wanna lila on pi-
ca šni, heon teca wanji kaga cin-
pi tka womnaye yuhapi kte cin
wicaša na winyan omniciyepi kin
ciqapila heon Inyanwoslahan
makoce St. Joseph onpi kin on
icewicakiyapi na okašpe tona
wanna ounkiyapi kin hena pila-
unkiye. Heon when we say
our sweet prayers we always re-
member you. Yours truly
ALOYSIUS BLACKCLOUD.
Catechist.